KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1599/84

af 5. juni 1984

om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for producentstøtteordningen for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 988/84 [2], særlig artikel 3a, stk. 4, og artikel 3d, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 991/84 af 31. marts 1984 om begrænsning af producentstøtten for visse frugter i sukkerlage [3], særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 516/77 indførtes en producentstøtteordning for de i forordningens bilag Ia anførte produkter, som er fremstillet af frugt og grønsager høstet i Fællesskabet; ved forordning (EØF) nr. 991/84 begrænsedes den støtteberettigede mængde for så vidt angår visse frugter i sukkerlage;

for at sikre ensartet anvendelse af ordningen bør de produkter, der kan ydes støtte for, defineres;

for at lette ordningens virkemåde bør enhver forarbejdningsvirksomhed, som ønsker at udnytte støtteordningen, være anmeldt til myndighederne; forarbejdningsvirksomhederne bør meddele myndighederne de oplysninger, som er nødvendige for at sikre, at ordningen fungerer tilfredsstillende;

producentstøtteordningen bygger på kontrakter mellem producenterne og forarbejdningsvirksomhederne; de oplysninger, som skal indgå i kontrakterne med henblik på støtteordningen, bør specificeres;

for at sikre stabile forsyninger til forarbejdningsvirksomhederne bør sådanne kontrakter indgås inden en bestemt dato; for at denne ordning kan blive så effektiv som muligt, bør de kontraherende parter dog ved hjælp af en tillægskontrakt og inden for visse grænser have mulighed for at forøge de mængder, der oprindelig er indgået kontrakt om;

medlemsstaterne kan få proceduremæssige problemer med at vedtage de nødvendige foranstaltninger til korrekt anvendelse af producentstøtteordningen inden for fristen for indgåelse af visse forarbejdningskontrakter; det er tilfældet for Grækenlands vedkommende; fristen for indgåelse af sådanne kontrakter i Grækenland bør forlænges for produkter, der skal leveres i 1984;

i henhold til artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 1134/68 af 30. juli 1968 om fastsættelse af reglerne for anvendelse af forordning (EØF) nr. 653/68 om betingelserne for ændring af værdien af den for den fælles landbrugspolitik anvendte regningsenhed [4] forstås ved tidspunktet for en forretnings gennemførelse den dato, hvor det forhold indtræder, der ligger til grund for stiftelsen af fordringen, og som angår beløbet i forbindelse med denne forretning, således som dette forhold er fastlagt i fællesskabsbestemmelserne eller i mangel heraf og indtil disses fastlæggelse, i den pågældende medlemsstats bestemmelser;

retten til producentstøtte for produkternes forabejdning indtræder, når forarbejdningen er sluttet; da forarbejdningskontrakterne kan omfatte en periode på flere måneder, er det vanskeligt at fastlægge den nøjagtige dato for forarbejdning af hvert parti; for at sikre en ensartet anvendelse af producentstøtteordningen bør producentstøtten derfor omregnes til national valuta ved hjælp af den omregningskurs, der var gældende ved begyndelsen af det for hvert produkt gældende produktionsår;

på grund af sammenhængen mellem producentstøtten og den minimumspris, der skal betales til producenten, bør den omregningskurs, der skal anvendes for denne pris, være den samme som den, der anvendes for producentstøtten;

det antal støtteansøgninger, der skal indgives af forarbejdningsvirksomheden, må fastlægges i overensstemmelse med forarbejdningsmønsteret; støtteansøgningerne må indeholde alle nødvendige oplysninger til beregning af det støttebeløb, som skal betales til forarbejdningsvirksomheden;

([1]) EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.
([2]) EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 11.
([3]) EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 22.
([4]) EFT nr. L 188 af 1. 8. 1968, s. 1.

for at sikre, at producentstøtteordningen anvendes korrekt, må forarbejdningsvirksomhederne forpligtes til at føre relevante regnskaber ; for at forhindre uregelmæssigheder i forbindelse med anvendelsen af ordningen må forarbejdningsvirksomheden underkastes alle kontrol- og tilsynsforanstaltninger, som skønnes nødvendige ;

den ved forordning (EØF) nr. 991/84 fastsatte begrænsning af producentstøtten nødvendiggør yderligere oplysninger fra forarbejdningsvirksomhederne for, at der kan ske retfærdig fordeling af mængderne blandt forarbejdningsvirksomhederne ; kun forarbejdningsvirksomheder, som har fremsendt sådanne oplysninger, kan komme i betragtning ved fordelingen ; for at gøre det muligt for nye forarbejdningsvirksomheder at udnytte støtten bør en vis mængde tildeles disse forarbejdningsvirksomheder ;

foranstaltningerne i nærværende forordning skal erstatte foranstaltningerne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1530/78 af 30. juni 1978 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtteordningen for visse produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager [1], nævnte forordning bør ophæves ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for produkter forarbejdet på basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

AFSNIT I

Forordningens anvendelsesområde

Artikel 1

1. I denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelserne for producentstøtteordningen som onhandlet i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 516/77.

2. Med henblik på anvendelsen af producentstøtteordningen forstås ved

a) »ferskner i sukkerlage« : hele ferskner eller ferskenstykker uden skræl, der er varmebehandlet, pakket i hermetisk lukkede beholdere og dækket af sukkerlage, henhørende under pos. 20.06 B II a) 7 eller 20.06 B II b) 7 i den fælles toldtarif ;

b) »Williams-pærer i sukkerlage« : pærer af sorten Williams, hele eller skåret i stykker, uden skræl, der er varmebehandlet, pakket i hermetisk lukkede beholdere og dækket henhørende under pos. 20.06 B II a) 6 eller 20.06 B II b) 6 i den fælles toldtarif ;

c) »kirsebær i sukkerlage« : kirsebær, med eller uden sten, der er varmebehandlet, pakket i hermetisk lukkede beholdere og dækket af sukkerlage, henhørende under pos. 20.06 B II a) 8 eller 20.06 B II b) 8 i den fælles toldtarif ;

d) »svesker« : svesker af tørrede enteblommer, der har undergået passende behandling eller forarbejdning, henhørende under pos. 08.12 C i den fælles toldtarif, og som er pakket i dertil egnede beholdere og er salgsklare til konsum ;

e) »tørrede druer ; sultanas og korender, der har undergået passende behandling eller forarbejdning, henhørende under pos. 08.04 B i den fælles toldtarif, og som er pakket i dertil egnede beholdere og er salgsklare til konsum ;

f) »tørrede figner« : tørrede figner, herunder figenmasse, der har undergået passende behandling eller forarbejdning, henhørende under pos. 08.03 B i den fælles toldtarif, og som er pakket i dertil egnede beholdere og er salgsklare til konsum ;

g) »uforarbejdede tørrede druer« og »uforarbejdede tørrede figner« : tørrede druer og tørrede figner, der ikke har undergået en sådan behandling, at de er salgsklare til konsum ;

h) »hele flåede, frosne tomater« : flåede tomater af sorterne San Marzano, Roma o.l., konserveret ved frysning og pakket i dertil egnede beholdere, henhørende under pos. 07.02 B i den fælles toldtarif, hvor mindst 90 % af tomaternes nettovægt består af hele tomater, der ikke opviser skader, som væsentligt ændrer deres udseende. Denne procentsats konstateres, efter at tomaterne er optøet ;

ij) »ikke hele, flåede, frosne tomater« : stykker af flåede tomater af sortern San Marzano, Roma o.l., eller runde sorter, der er lige så lette at flå som de foregående sorter, konserveret ved frysning og pakket i dertil egnede beholdere, henhørende under pos. 07.02 B i den fælles toldtarif ;

k) »konserverede, hele, flåede tomater« : flåede tomater af sorterne San Marzano, Roma o.l., der er varmebehandlet, pakket i hermetisk lukkede beholdere også dækket af vand eller tomatsaft, henhørende under pos. 20.02 C i den fælles toldtarif, hvor mindst 65 % af den drænede vægt består af hele tomater, der ikke opviser skade, som væsentligt ændrer deres udseende ;

l) »ikke hele, flåede, konserverede tomater« : stykker af flåede tomater af sorterne San Marzano, Roma o.l., eller runde sorter, der er lige så lette at flå som de

[1] EFT nr. L 179 af 1. 7. 1978, s. 21.

foregående sorter, varmebehandlet, pakket i hermetisk lukkede beholdere, også dækket af vand eller tomatsaft, henhørende under pos. 20.02 C i den fælles toldtarif;

m) »tomatflager«: flager fremstillet ved tørring af tomater, pakket i dertil egnede beholdere, henhørende under pos. 07.04 B i den fælles toldtarif;

n) »tomatsaft«: saft direkte udvundet af friske tomater med skind, kerner og andre grove dele frasiet og, efter eventuel koncentrering, med et tørstofindhold på under 12 vægtprocent, der er pakket i hermetisk lukkede beholdere, henhørende under pos. 20.02 C, 20.07 B II a) 5 eller 20.07 B II b) 6 i den fælles toldtarif;

o) »tomatkoncentrater«: det produkt, der opstår ved koncentrering af tomatsaft, pakket i dertil egnede beholdere med et tørstofindhold på 12 vægtprocent og derover, henhørende under pos. 20.02 C i den fælles toldtarif;

p) »sukkerlage«: en væske, der består af vand tilsat sukker, og som har et totalt indhold af sukker konstateret efter homogenisering på mindst

— 9 %, når det drejer sig om kirsebær i sukkerlage, og

— 14 %, når det drejer sig om andre frugter i sukkerlage.

3. Produkterne i stk. 2, litra a) b) og c), indbefatter ikke frugt, der er konserveret med sukker som anført i pos. 20.04 i den fælles toldtarif, og som derefter pakkes nedlagt i sukkerlage, og indbefatter heller ikke frugtpuré eller frugtmos.

4. Indtil Fællesskabets normer træder i kraft, berører definitionerne i stk. 2 ikke eventuelle nugældende nationale kvalitetsnormer, der resulterer i skærpede definitioner.

AFSNIT II

Meddelelser fra forarbejdningsvirksomheder

Artikel 2

1. Forarbejdningsvirksomheder, der ønsker at drage fordel af støtteordningen, skal meddele de ansvarlige myndigheder i medlemsstaterne dette senest den 31. marts året forud for det produktionsår, hvori der skal ansøges om støtte, idet de angiver alle de af medlemsstaterne krævede oplysninger vedrørende forvaltningen af og den rette kontrol med støtteordningen. Medlemsstaterne kan træffe afgørelse om,

a) at oplysningerne kun skal gives af nye forarbejdningsvirksomheder, hvis de allerede har modtaget de nødvendige oplysninger vedrørende andre forarbejdningsvirksomheder, og

b) at meddelelserne skal omfatte et enkelt produktionsår, en række produktionsår eller en uafgrænset periode.

2. Medlemsstaterne kan i velbegrundede undtagelsestilfælde godkende meddelelser modtaget efter den 31. marts, hvis det kan ske uden uheldige konsekvenser for producentstøtteordningen.

3. Den i stk. 1 og 2 omhandlede dato erstattes i produktionsåret 1984/85 af den 14. juni 1984.

Artikel 3

1. Forarbejdningsvirksomhederne skal oplyse de ansvarlige myndigheder om, i hvilken uge de begynder forarbejdningen hvert produktionsår. Disse oplysninger skal være de ansvarlige myndigheder i hænde mindst fem arbejdsdage, før forarbejdningen begynder.

2. Medlemsstaterne kan i velbegrundede undtagelsestilfælde godkende meddelelser, som ikke er i overensstemmelse med stk. 1, men i disse tilfælde ydes der ikke støtte for mængder, der allerede er forarbejdet, og med hensyn til hvilke den nødvendige kontrol af, at betingelserne for at opnå støtte er overholdt, ikke kan foretages i overensstemmelse med de ansvarlige myndigheders krav.

Artikel 4

De i artikel 2 omhandlede forarbejdningsvirksomheder skal hvert år til det af medlemsstaterne udpegede organ

a) senest den 8. april give meddelelse om:

i) mængden af ikke solgte tørrede figner,

ii) mængden af uforarbejdede, tørrede figner, som var på lager den 1. april det pågældende år, og

iii) mængden af tørrede figner fra det indeværende produktionsår, som er blevet forarbejdet og solgt inden den 1. april.

Produkterne opdeles efter kategori;

b) senest den 8. juni give meddelelse om:

i) mængden af ikke solgte tørrede druer,

ii) mængden af uforarbejdede tørrede druer, som var på lager den 1. juni det pågældende år, og

iii) mængden af tørrede druer fra det indeværende produktionsår, som er blevet forarbejdet og solgt inden den 1. juni.

Produkterne opdeles efter kategori;

c) senest den 8. juli give meddelelse om mængden af ikke solgte svesker, som var på lager den 1. juli det pågældende år;

d) senest den 31. januar give meddelelse om mængden af andre ikke solgte forarbejdede produkter, der er omfattet af producentstøtteordningen, og som var på lager den 15. januar det pågældende år. Produkterne opdeles på produkter, som der er fastsat en særskilt producentstøttesats for, og om muligt efter hvorvidt der er eller ikke er ydet støtte for produkterne.

AFSNIT III

Forarbejdningskontrakter

Artikel 5

1. En kontrakt som omhandlet i artikel 3a i forordning (EØF) nr. 516/77, i det følgende benævnt »forarbejdningskontrakt«, skal indgås skriftligt. Forarbejdningskontrakten kan have form af en forpligtelse til levering indgået mellem en eller flere producenter og deres anerkendte sammenslutning eller forening, der optræder som forarbejdningsvirksomhed.

2. Med henblik på anvendelsen af producentstøtteordningen forstås ved producent en juridisk eller fysisk person, der på sin bedrift dyrker den råvare, der er bestemt til forarbejdning.

3. I forarbejdningskontrakten skal især anføres:

a) producentens eller den pågældende anerkendte producentsammenslutnings eller -forenings navn og adresse;

b) navn og adresse på forarbejdningsvirksomheden eller den pågældende sammenslutning eller forening af forarbejdningsvirksomheder;

c) de mængder råvarer, som den omfatter;

d) tidsplanen for levering til forarbejdningsvirksomheden;

e) den pris, der skal betales medkontrahenten for råvarerne, eksklusive især omkostninger ved pakning, læsning, transport, aflæsning og betaling af afgifter. Sådanne beløb opføres separat.

4. Medlemsstaterne kan indføre yderligere bestemmelser vedrørende forarbejdningskontrakter, især med hensyn til frister, med hensyn til andre betingelser for betaling af minimumsprisen og med hensyn til skadeserstatning i tilfælde af, at forarbejdningsvirksomheden eller producenten ikke opfylder deres forpligtelser i henhold til kontrakten.

Artikel 6

Såfremt producenten også optræder som forarbejdningsvirksomhed, betragtes den i artikel 5 omhandlede forarbejdningskontrakt som indgået, når der er opstillet en oversigt med angivelse af:

— det samlede areal, hvor råvaren dyrkes

— et skøn over den samlede høst

— den mængde, der er bestemt til forarbejdning

— tidsplanen for levering til forarbejdning.

Artikel 7

1. Forarbejdningskontrakter indgås:

— inden den 5. juni, når det drejer sig om tomater, der skal leveres til industrien i perioden fra den 1. juli til den 15. november

— inden den 15. juni i Frankrig, Italien og Grækenland og inden den 11. juli i de øvrige medlemsstater, når det drejer sig om ferskner, der skal leveres til industrien i perioden fra den 1. juli til den 15. oktober

— inden den 10. august, når det drejer sig om Williams-pærer, der skal leveres til industrien i perioden fra den 15. juli til den 15. december

— inden den 25. august, når det drejer sig om tørrede enteblommer, der skal leveres til industrien i perioden fra den 5. september til den 31. december

— inden den 31. maj i Frankrig, Italien og Grækenland og inden den 11. juli i de øvrige medlemsstater, når det drejer sig om hjertekirsebær og andre sødkirsebær, der skal leveres til industrien i perioden fra den 10. maj til den 15. september

— inden den 11. juli, når det drejer sig om surkirsebær, der skal leveres til industrien i perioden fra den 10. maj til den 15. september.

Medlemsstaterne kan imidlertid afkorte fristen for indgåelse af kontrakter om tomater.

2. I de i stk. 1 omhandlede leveringsperioder kan kontrahenterne ved et skriftligt tillæg forhøje de oprindeligt i kontrakten fastsatte mængder.

Disse tillæg skal indgås senest den

— 15. september, når det drejer sig om tomater

— 15. august, når det drejer sig om ferskner, i Frankrig, Italien og Grækenland, og den 1. september i de øvrige medlemsstater

— 15. september, når det drejer sig om Williams-pærer

— 15. november, når det drejer sig om tørrede enteblommer

— 15. august, når det drejer sig om hjertekirsebær og andre sødkirsebær

— 31. august, når det drejer sig om surkirsebær.

Tillæggene må højst omfatte 20 % af de oprindelige mængder, der er forudset i kontrakterne. Når det drejer sig om tørrede enteblommer og kirsebær, fastsættes denne grænse imidlertid til 30 %.

3. Såfremt minimumsprisen, der skal udbetales til producenten for et bestemt produkt, ikke har været offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* mindst enogtyve dage før den pågældende dato som omhandlet i stk. 1, er den sidste dag for indgåelse af kontrakter om produktet — som undtagelse fra bestemmelsen i stk. 1 — den enogtyvende dag efter offentliggørelsen af prisen.

4. Forarbejdningskontrakter omfattende henholdsvis tørrede druer og tørrede figner kan indgås i hele produktionsåret. Den månedlige forhøjelse af minimumsprisen som omhandlet i artikel 3b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 516/77 bestemmes efter den faktiske dato for afsendelse fra producenten.

5. Datoen den 5. juni og den 15. juni som omhandlet i stk. 1, første og andet led, erstattes for Grækenlands vedkommende af den 30. juni for produkter, der skal leveres til industrien i 1984.

Artikel 8

1. En kopi af de ingåede forarbejdningskontrakter og af eventuelle skriftlige tillægsaftaler fremsendes af forarbejdningsvirksomheden eller dennes sammenslutning eller forening til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor råvarerne fremstilles, og i givet fald til organet i den medlemsstat, hvor forarbejdningen skal finde sted. Kopien skal være de ansvarlige myndigheder i hænde senest ti arbejdsdage efter kontraktens indgåelse.

2. Medlemsstaterne kan i undtagelsestilfælde acceptere forarbejdningskontrakter og skriftlige tillægsaftaler, der modtages af deres myndighed på en senere dato, hvis det er velbegrundet og denne accept er i overensstemmelse med støtteordningens formål og ikke forringer muligheden for kontrol.

AFSNIT IV

Råvarer

Artikel 9

Råvarerne, der leveres til forarbejdningsvirksomheden i henhold til forbejdningskontrakterne, skal være af sund og god handelskvalitet og egnede til forarbejdning. Desuden skal uforarbejdede tørrede figner og tørrede druer samt tørrede enteblommer opfylde kriterier, som skal opstilles.

AFSNIT V

Omregningskurser

Artikel 10

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1134/68 betragtes retten til produktionsstøtte som indtrådt den første dag i produktionsåret for det pågældende produkt.

2. Den omregningskurs, der skal anvendes på minimumsprisen fastsat i ECU, er den repræsentative kurs, der er gældende den første dag i produktionsåret for det pågældende produkt.

AFSNIT VI

Ansøgninger om støtte

Artikel 11

1. Forarbejdningsvirksomheden indsender ansøgninger om støtte til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, på hvis område forarbejdningen har fundet sted.

2. Når det drejer sig om tørrede figner og tørrede druer, skal forarbejdningsvirksomheden indsende fire ansøgninger om støtte for hvert produktionsår:

a) den første vedrørende produkter forarbejdet indtil udgangen af november;

b) den anden vedrørende produkter forarbejdet indtil udgangen af februar;

c) den tredje vedrørende produkter forarbejdet indtil udgangen af maj;

d) den fjerde vedrørende produkter forarbejdet eller indkøbt i løbet af den resterende del af det pågældende produktionsår.

De i litra a), b) og c) omhandlede ansøgninger om støtte indsendes inden 60 dage efter udløbet af forarbejdningsperioden, og den i litra d) omhandlede ansøgning om støtte indsendes senest den 30. november i det følgende produktionsår.

3. Når det drejer sig om svesker, skal forarbejdningsvirksomheden indsende to ansøgninger om støtte for hvert produktionsår

a) den første vedrørende produkter forarbejdet indtil udgangen af december;

b) den anden for produkter forarbejdet i den resterende del af det pågældende produktionsår.

Den første ansøgning om støtte indsendes senest ved udgangen af februar i det pågældende produktionsår og den anden senest den 30. november i det følgende produktionsår.

4. For hvert af de andre produkter, som der er fastsat en særskilt støttesats for, skal der kun indsendes en enkelt ansøgning om støtte for hvert produktionsår. Ansøgningen om støtte skal være det udpegede organ i hænde senest den 1. februar i det pågældende produktionsår.

5. For produktionsårene 1984/85, 1985/86 og 1986/87 kan der imidlertid indsendes to ansøgninger om støtte for tomatkoncentrater hvert produktionsår :

a) den første indsendes senest den 1. februar i det pågældende produktionsår og skal omfatte mindst 50 % af produktionen og dække den mængde, der er færdigbehandlet og færdigpakket ;

b) den anden indsendes senest den 30. april i det pågældende produktionsår og skal dække den resterende produktionsmængde, som har undergået eller var bestemt til yderligere behandling og/eller pakning.

6. Medlemsstaterne kan i velbegrundede undtagelsestilfælde godkende ansøgninger om støtte indsendt efter de i denne artikel fastsatte frister, hvis det kan ske uden uheldige konsekvenser for producentstøtteordningen.

Artikel 12

1. Ansøgningerne om støtte skal indeholde

a) ansøgerens navn og adresse ;

b) de forarbejdede produkters nettovægt opdelt på produkter, som der er fastsat en særskilt støttesats for ;

c) nettovægten af de råvarer, der er anvendt til forarbejdningen af hvert af de i litra b) omhandlede produkter ;

d) en erklæring fra forarbejdningsvirksomheden om, at der er betalt en pris for råvarerne, som mindst er lig med minimumsprisen, og at færdigvarerne opfylder de kvalitetskrav, som Fællesskabet eller den medlemsstat, hvor forarbejdningen har fundet sted, har fastsat.

2. Ansøgningen om støtte skal være ledsaget af :

a) fakturaerne på råvarerne, der er behørigt kvitteret af medkontrahenten, og hvoraf det fremgår, at den pris, han har fået for dem, mindst er lig med minimumsprisen, eller,

b) når det drejer sig om leveringsforpligtelser, en erklæring fra producenten om, at forarbejdningsvirksomheden har betalt ham eller krediteret ham for en pris, der mindst er lig med minimumsprisen.

3. Når det drejer sig om tørrede druer, skal ansøgningen om støtte ledsages af et af de ansvarlige myndigheder foreskrevet dokument, der beviser, at den i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1277/84 (1) omhandlede mængde, som ikke må forarbejdes til direkte forbrug, er blevet destrueret, forarbejdet til andre formål end direkte forbrug eller leveret til organer, der er godkendt af medlemsstaterne. Endvidere skal ansøgningen om støtte for korender ledsages af den skriftlige erklæring som omhandlet i artikel 3a, i forordning (EØF) nr. 516/77.

(1) EFT nr. L 123 af 9. 5. 1984, s. 25.

4. Når artikel 11, stk. 5, finder anvendelse, skal den første ansøgning om støtte foruden de i stk. 1 omhandlede oplysninger indeholde en angivelse af den mængde tomatkoncentrat, der er bestemt til pakning eller yderligere behandling og pakning, og den mængde råvarer, der er anvendt til forarbejdningen af disse tomatkoncentrater.

Ansøgningen om støtte skal også ledsages af de fakturaer eller den erklæring, der omhandles i stk. 2, og som vedrører de tomatkoncentrater, der er bestemt til pakning eller yderligere behandling og pakning.

AFSNIT VII

Kontrol

Artikel 13

1. Forarbejdningsvirksomheden skal føre bøger, hvoraf i det mindste følgende fremgår :

a) de råvaresendinger, der indkøbes og indgår til virksomheden hver dag med angivelse af, hvilke sendinger der er omfattet af forarbejdningskontrakter eller skriftlige tillæg, og numrene på de kvitteringer, der måtte blive udstedt for disse sendinger ;

b) hver sendings vægt og medkontrahentens navn og adresse ;

c) mængderne af de forarbejdede produkter, der hver dag er fremstillet ved forarbejdning af råvarerne, med særskilt angivelse af de støtteberettigede mængder ;

d) mængderne af og priserne for de produkter, der forlader forarbejdningsvirksomheden, sending for sending, med angivelse af varemodtager. Registreringen i bøgerne kan ske ved henvisning til støttedokumenter, når disse indeholder de foreskrevne oplysninger.

2. Forarbejdningsvirksomheden skal opbevare dokumentation for, at der i hvert enkelt tilfælde er erlagt betaling for de råvarer, der er indkøbt i henhold til forarbejdningskontrakter eller skriftlige tillægsaftaler.

3. Forarbejdningsvirksomheden skal undergive sig enhver form for kontrol eller tilsyn, der betragtes som nødvendig, og skal føre eventuelle yderligere af de nationale myndigheder foreskrevne regnskaber, der gør det muligt for dem at gennemføre enhver kontrol, som de finder nødvendig.

Artikel 14

1. De ansvarlige myndigheder skal hvert produktionsår efterse forarbejdningsvirksomhedens bøger og foretage stikprøvekontrol især af,

a) at de forarbejdede produkter, som der kan ansøges om støtte for, er i overensstemmelse med de gældende kvalitetsnormer ;

b) at den mængde råvarer, der er anvendt i forarbejdningen, svarer til den mængde, der er anført i ansøgningen om støtte;

c) at den pris, der er betalt for de råvarer, som er anvendt i forarbejdningen af produkterne i litra a), mindst er lig med den fastsatte minimumspris, og

d) at råvarerne opfylder de fastsatte kvalitetskrav.

2. De ansvarlige myndigheder skal også hvert produktionsår foretage stikprøvekontrol

a) i forarbejdningsvirksomhederne af de leverede råvarers vægt;

b) af underskrifterne på de i artikel 12, stk. 2, omhandlede fakturaer og af rigtigheden af disse fakturaer, f.eks. ved at samle de pågældende parter.

3. Kontrollen i henhold til denne artikel har ingen indvirkning på efterfølgende kontrol, der foretages af de ansvarlige myndigheder, eller på de eventuelle konsekvenser af, at de gældende bestemmelser anvendes.

4. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til at sikre, at producentstøtteordningen anvendes korrekt, og tager de nødvendige skridt til at forhindre og gribe ind over for svig i forbindelse med producentstøtteordningen.

AFSNIT VIII

Kvoter

Artikel 15

I dette afsnit fastsættes de nærmere bestemmelser for begrænsningen af producentstøtten som fastsat i forordning (EØF) nr. 991/84, herefter benævnt »kvoter«.

Artikel 16

1. Ansøgningen om støtte for kirsebær og Williams-pærer i sukkerlage skal være ledsaget af en angivelse af den samlede mængde, anført som nettovægt, af

a) Williams-pærer konserveret i sukkerlage,

b) hjertekirsebær og andre sødkirsebær konserveret i sukkerlage,

c) surkirsebær konserveret i sukkerlage,

der er produceret i det pågældende produktionsår af råvarer af fællesskabsoprindelse indkøbt i frisk tilstand, og den samlede mængde råvarer, der er anvendt til fremstilling af produkterne.

2. Hvis en forarbejdningsvirksomhed har fremstillet den i stk. 1 omhandlede type produkter men ikke ansøger om støtte, kan denne, dersom den ønsker at opnå støtte for lignende produkter i fremtiden, senest den 1. februar i hvert produktionsår, give det i artikel 11, stk. 1, omhandlede organ meddelelse om

— den samlede mængde fremstillet af produkter af fællesskabsoprindelse i det pågældende produktionsår, anført som nettovægt, og

— den mængde råvarer, der er medgået til fremstillingen.

Artikel 11, stk. 6, finder anvendelse på disse meddelelser.

3. Såfremt en forarbejdningsvirksomhed ikke har indsendt de i stk. 2 omhandlede meddelelser for det eller de produktionsår, der anvendes som referenceperiode for tildelingen af kvoter, anses denne for at være en ny forarbejdningsvirksomhed som omhandlet i artikel 17.

Såfremt en forarbejdningsvirksomhed har indsendt meddelelsen for et af de produktionsår, der anvendes som referenceperiode for tildelingen, men ikke har indsendt nogen meddelelse for et af de to følgende år eller for begge år, anses denne for ikke at have produceret i det eller de produktionsår, som der ikke er modtaget nogen meddelelse for.

Artikel 17

Såfremt der er forarbejdningsvirksomheder, som ikke har fremstillet de i artikel 16, stk. 1, omhandlede produkter i den periode, der anvendes som referenceperiode for tildeling af en kvote eller såfremt bestemmelserne i artikel 16, stk. 3, første afsnit, finder anvendelse, begrænses støtten til disse forarbejdningsvirksomheder, herefter benævnt »nye forarbejdningsvirksomheder«, til en mængde svarende til 2 % af den samlede kvote.

Den pågældende medlemsstat træffer afgørelse om den mængde, der således er berettiget til støtte på deres område, og fordeler den retfærdigt mellem de nye forarbejdningsvirksomheder. Hvis hele eller en del af mængden ikke er blevet tildelt nye forarbejdningsvirksomheder, fordeles mængden eller i givet fald restmængden retfærdigt mellem de eksisterende forarbejdningsvirksomheder.

Artikel 18

Såfremt en forarbejdningsvirksomhed helt eller delvis giver afkald på at forarbejde den mængde, der er blevet den tildelt, eller såfremt en virksomhed har indstillet produktionen, uden at den overtages af en anden virksomhed, fordeler medlemsstaten den således frigjorte mængde retfærdigt mellem andre eksisterende forarbejdningsvirksomheder.

AFSNIT IX

Meddelelser til Kommissionen

Artikel 19

Medlemsstaterne skal hvert år

a) senest den 15. marts give Kommissionen meddelelse om

   i) den samlede mængde, anført som nettovægt, af færdigvarer, bortset fra tørrede druer, svesker og tørrede figner, der er omfattet af ansøgninger om støtte

   ii) den samlede mængde råvarer, der i ansøgningerne om støtte er angivet som anvendt til forarbejdning af de under i) omhandlede produkter

   iii) den samlede mængde, anført som nettovægt, af færdigvarer som omhandlet i artikel 16, stk. 1, der ikke er omfattet af ansøgninger om støtte

   iv) den samlede mængde råvarer, der er anvendt til forarbejdning af de under iii) omhandlede produkter

   v) den samlede mængde, anført som nettovægt, af ikke solgte produkter som omhandlet under i) og iii), som var på lager den 15. januar det pågældende år.

   De samlede mængder opdeles efter produkter, for hvilke der er fastsat en særskilt støttesats ;

b) senest den 15. april give Kommissionen meddelelse om

   i) den samlede mængde tørrede figner fra det indeværende produktionsår, der er blevet forarbejdt og solgt inden den 1. april det pågældende år

   ii) den samlede mængde uforarbejdede tørrede figner og den samlede mængde ikke solgte forarbejdede, tørrede figner, som var på lager den 1. april det pågældende år.

   Mængderne opdeles efter klasse ;

c) senest den 15. juni give Kommissionen meddelelse om

   i) den samlede mængde tørrede druer fra det indeværende produktionsår, der er blevet forarbejdet og solgt inden den 1. juni det pågældende år

   ii) den samlede mængde uforarbejdede tørrede druer og den samlede mængde forarbejdede tørrede druer, ikke solgte, som var på lager den 1. juni det pågældende år.

   De samlede mængder forarbejdede og uforarbejdede tørrede druer opdeles efter klasse ;

d) senest den 15. juli give Kommissionen meddelelse om den samlede mængde svesker, som var på lager den 1. juli det pågældende år ;

e) senest den 1. november give Kommissionen meddelelse om en anslået høst af

   i) sultanas

   ii) korender og

   iii) tørrede figner

   i det indeværende produktionsår,

f) senest den 1. november give Kommissionen meddelelse om den samlede mængde råvarer, bortset fra uforarbejdede tørrede druer og tørrede figner, der er omfattet af forarbejdningskontrakter eller skriftlige tillæg og bestemt til levering i løbet af det indeværende produktionsår. Produkterne opdeles efter de færdigvarer, der skal fremstilles.

AFSNIT X

Afsluttende bestemmelser

Artikel 20

Forordning (EØF) nr. 1530/78 ophæves.

Den anvendes dog fortsat indtil begyndelsen af produktionsåret 1984/85 for hvert af de omhandlede produkter.

Artikel 21

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra begyndelsen af produktionsåret 1984/85 for hvert af de omhandlede produkter.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen